



E-mail: distributor@hyggeraquarium.com

Website: www.hyggeraquarium.com



English ----- Page 1-6

Deutsch ----- Seite 7-12

Français ----- Page 13-19

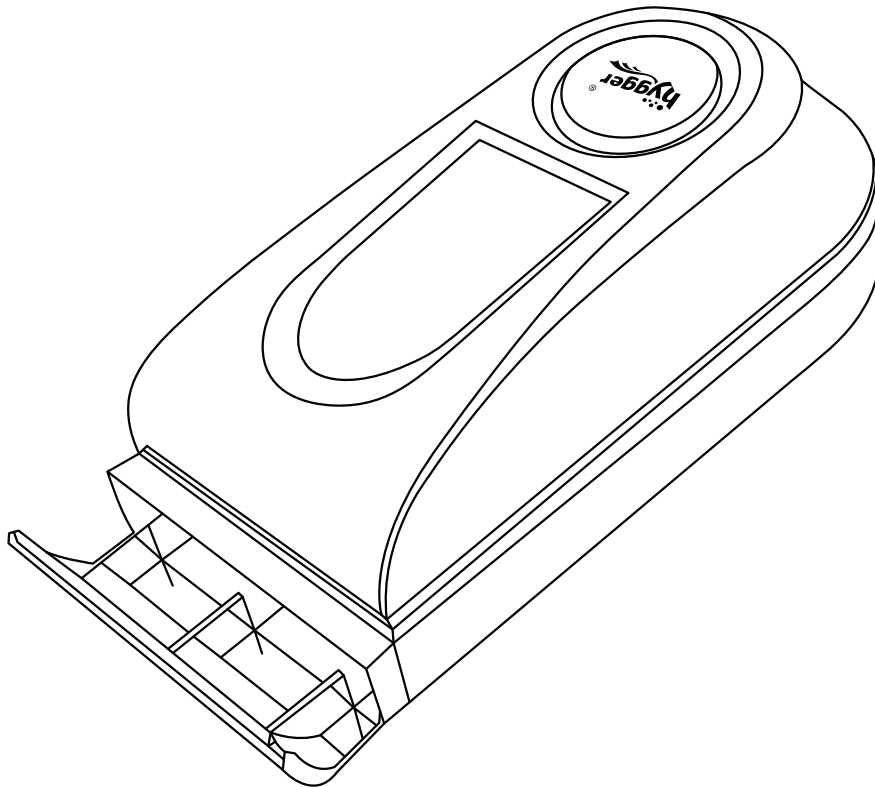
Español ----- Pagina 20-26

Italiano ----- Página 27-33



HG953 USER MANUAL

hygger Aquarium Magnetic Glass Scraper



hygger Aquarium Magnetic Glass Scraper can be used as a scrubber and scraper to clean the glass in freshwater and saltwater aquariums. Please read this user manual carefully before use and follow strictly in accordance with it.



WARNING:

Do not use stainless steel blades in acrylic aquariums.

Be careful not to pinch your fingers between the part with the stiff bristles and the part with the soft surface, there is a risk of injury here.

1. PRODUCT FEATURES

Super Strong Magnetic Power: The hygger magnetic aquarium glass cleaner contains a high-quality rare earth magnet with exceptionally high holding power, which holds the glass cleaner securely and firmly to the aquarium glass.

Multi-function Special Blades: The glass cleaner can be a scrubber or scraper. The black surface with stiff bristles protects against scratches and is suitable for removing algae and stubborn dirt from the aquarium glass. The blades are made of stainless steel or plastic and handle crusty algae and other stubborn dirt.

Safe for Use: The blade can be used in freshwater and saltwater, and the edge of the stainless steel blade is round, making it safe for tanks and users.

Unique Design: The strong magnet and ergonomic design of the handle allow easy and comfortable cleaning with the glass cleaner.

Float-up Design: When the soft side is removed from the aquarium, the part of the glass cleaner in the aquarium floats to the water's surface. This allows you to remove it without getting your hands wet or disturbing fish or aquatic plants.

2. PRODUCT SPECIFICATIONS

Model	HG-953-S	HG-953-M
Product size	120*50*45MM (4.7*2*1.8")	140*55*50MM (5.5*2.2*2")
Applicable glass thickness	≤5/8 " (15MM)	≤3/4 " (19MM)

3. METHOD OF APPLICATION

- The two blades can be easily and conveniently replaced.
- A little force is required to remove the blade from the cleaner. Grip both sides of the blade with your fingers and push it out, but be careful with your fingers when inserting the blade.



- Take care not to pinch your fingers between the two parts of the glass cleaner. Hold the glass cleaner at the side and keep your fingers away from the two surfaces facing the glass.



- To attach the cleaner to the aquarium glass, first hold the part with the stiff cleaning bristles against the inside and the part with the soft surface against it, offset a little. (Hold both parts firmly so the glass is not accidentally damaged). Then, carefully push both parts together slowly until the magnet grips. Then you can start with the cleaning work.



- For optimal cleaning results, clean the surfaces after each use.
- When not in use, store the glass cleaner in its packaging.

4. ATTENTIONS

- ✓ Please read this user manual carefully before use and follow strictly the manual.
- ✓ Use caution when attaching and removing the sharp blades, and store them safely.
- ✓ Use caution when using this powerful magnetic glass cleaner, and do not pinch your fingers between the two parts.

- √ Please keep the magnetic glass cleaner away from children.
- √ The magnetic glass cleaner is unsuitable if you wear a pacemaker or have a defibrillator implanted.
- √ If you forgot to insert the cardboard between the parts for storage, use a screwdriver or something similar to separate them.
- √ To avoid reducing the magnetic force, do not expose the magnetic glass cleaner to high temperatures.
- √ Please keep away from all magnetic objects such as scissors, etc.

5. PACKING LIST

- 1x Cleaning side with stiff bristles
- 1x Soft cleaning side
- 1x Stainless steel blade
- 1x Plastic blade
- 1x User manual

6. HYGGER LIMITED MANUFACTURER'S WARRANTY

We offer the end user of this product a manufacturer warranty of 3 (2) years from the date of sale if this product was purchased from a hygger®-authorised specialist dealer.

Retain receipt for any future warranty claim. Conditions apply. Products are guaranteed by hygger® Aquatic Supplies to the original purchaser against defective material and workmanship under normal use for a period up to 3 (2) years from the date of the original purchase through an Authorized Dealer. Refer to the User Manual included with your product for specific warranty details.

Products have no warranty if:

- 1.) The product has been serviced, modified or tampered with by anyone other than hygger® Aquatic Supplies.
- 2.) The product has been abused or damaged (including broken or cracked bulbs), and/ or.
- 3.) The product has been transported without proper packaging.
- 4.) The product was purchased from an Unauthorized Reseller.

WARRANTY LIABILITY DISCLAIMER

In no event will hygger® be liable for any consequential or incidental damages, including but not limited to, lost aquatic life, personal injury, property damage, equipment damage, lost profits, lost wages, lost savings, lost income, etc., arising out of the use of any hygger® products.

1.0. Terms and Conditions of Warranty.

1.1. hygger® warrants to the purchaser, for 3 (2) years from date of original purchase through an Authorized hygger® Reseller, free to repair or replace parts where fault is found due to defective materials or faulty workmanship and where goods do not operate in accordance with the instructions.

1.2. All claims for repair or replacement must be made at place of purchase.

1.3. Only the direct purchaser is entitled to warranty claims against us and these are not transferable without our consent.

1.4. The original and dated Proof of Purchase (receipt) must be supplied with all goods claims. Please also provide this Guarantee where possible.

1.5. Wear parts (e.g.: seals, suction devices, axes, pump wheels, light sources, pH electrodes, filter media, such as filter cartridges, as well as UVC burners), glass damage and the opening of the product, as well as structural changes or the use of non-hygger® original parts are excluded from the guarantee.

1.6. All goods subject to claim under Guarantee should be prepared for transportation in the original packaging or other comparable packaging which offers the same degree of protection and hygger® must incur no costs from the shipment.

1.7. Where claims on inspection reveal goods are in normal working order, hygger® will request reimbursement of all reasonable costs incurred.

1.8. Warranty claims do not exist in the case of only insignificant deviations from the agreed or customary condition or usability, e.g. insignificant deviations in colour, dimensions and/or quality or performance characteristics of the products.

1.9. Our warranty obligation extends only to the delivery of newly manufactured products. Unless otherwise agreed, used products are sold as seen, excluding any warranty.

For more warranty information, please see the hygger website.

7. CONTACT INFORMATION

Distributed by: Hygger Aquarium, Inc.
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: distributor@hyggeraquarium.com
Website: www.hyggeraquarium.com

Trademarks of Shenzhen Mago Trading Co., Ltd
Bantian Group Business Center, Longgang,
Shenzhen City, China
All Rights Reserved

Made in China

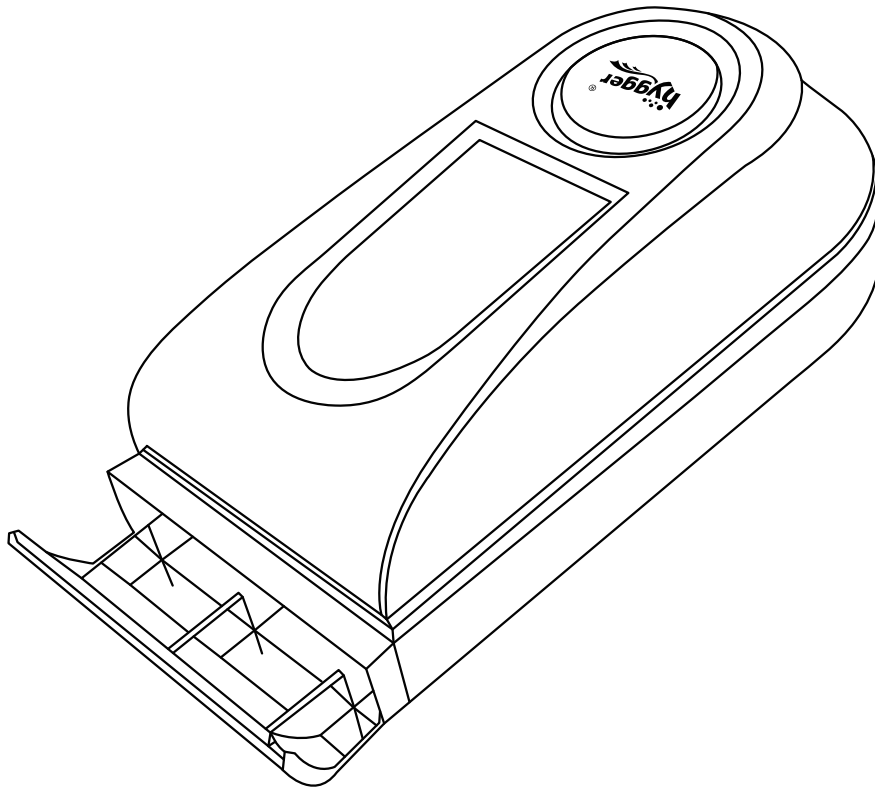


Have a question? We're here to help:
USA Call: +1 (909) 590-2880
Mon-Fri: 9:00 am - 5:30 pm PST Sat-Sun: Closed



HG953 BEDIENUNGSANLEITUNG

hygger Aquarium Magnetischer Glasschaber



Den hygger Aquarium Magnetischer Glasschaber können Sie zur Scheibenreinigung in Süß- und Meerwasseraquarien verwenden. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung sorgfältig durch und befolgen Sie die Hinweise.



WARNUNGEN:

Verwenden Sie Edelstahlklingen nicht in Acryl-Aquarien.

Achten Sie darauf, Ihre Finger nicht zwischen dem Teil mit den steifen Borsten und dem Teil mit der weichen Oberfläche einzuklemmen, hier besteht Verletzungsgefahr.

1. PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Superstarke Magnetkraft: Der hygger Magnet-Scheibenreiniger fürs Aquarium enthält einen hochwertigen Magneten aus Seltenen Erden mit besonders hoher Haltekraft, der den Scheibenreiniger sicher und fest am Aquarienglas hält.

Multifunktions-Klingen: Mit dem Scheibenreiniger können Sie schaben und wischen. Die schwarze Oberfläche mit steifen Borsten schützt vor Kratzern und eignet sich zum Entfernen von Algen und hartnäckigem Schmutz an der Aquarienscheibe. Die Klingen aus Edelstahl beziehungsweise Kunststoff bewältigen selbst Krustenalgen und weitere besonders hartnäckige Verschmutzungen.

Sicherer Gebrauch: Die Klinge kann in Süß- und Salzwasser verwendet werden, und die Kante der Edelstahlklinge ist rund, was sie sicher für Tanks und Benutzer macht.

Einzigartiges Design: Der starke Magnet und das ergonomische Design des Griffs ermöglichen einfaches und komfortables Reinigen mit dem Scheibenreiniger.

Schwimmt auf: Wenn die weiche Seite vom Aquarienglas genommen wird, treibt der im Aquarium befindliche Teil des Scheibenreinigers zur Wasseroberfläche. So können Sie ihn herausnehmen, ohne sich die Hände nass zu machen oder den Besatz zu stören.

2. PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Modell	HG-953-S	HG-953-M
Größe	120*50*45MM (4.7*2*1.8")	140*55*50MM (5.5*2.2*2")
Geeignet für Glasstärke	≤5/8 " (15MM)	≤3/4 " (19MM)

3. ANWEISUNGEN

- Die beiden Klingen lassen sich einfach und komfortabel auswechseln.
- Um die Klinge aus dem Reiniger zu entfernen, ist ein wenig Kraft erforderlich. Fassen Sie die Klinge an beiden Seiten mit den Fingern und schieben Sie sie heraus, aber seien Sie beim Einführen der Klinge vorsichtig mit den Fingern.



- Achten Sie darauf, Ihre Finger nicht zwischen den beiden Teilen des Scheibenreinigers einzuklemmen. Halten Sie den Scheibenreiniger immer nur seitlich fest und halten Sie Ihre Finger von den beiden dem Glas zugewandten Oberflächen fern.



- Um den Reiniger an der Aquarienscheibe anzubringen, halten Sie zunächst den Teil mit den steifen Reinigungsborsten innen an die Scheibe und den Teil mit der weichen Oberfläche ein Stück versetzt dagegen. Halten Sie beide Teile gut fest, damit das Glas nicht versehentlich beschädigt wird. Schieben Sie dann vorsichtig beide Teile langsam zusammen, bis der Magnet greift. Dann können Sie mit den Reinigungsarbeiten beginnen.



- Für optimale Reinigungsergebnisse reinigen Sie die Oberflächen nach jeder Verwendung.
- Bewahren Sie den Scheibenreiniger in der Verpackung auf.

4. AUFMERKSAMKEITEN

- ✓ Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und befolgen Sie es genau.
- ✓ Bitte lassen Sie beim Anbringen und Abnehmen der scharfen Klingen Vorsicht walten und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.

- ✓ Lassen Sie Vorsicht bei der Verwendung dieses starken Magnet-Scheibenreinigers walten und achten Sie darauf, Ihre Finger nicht zwischen den beiden Teilen einzuklemmen.
- ✓ Bitte halten Sie den Magnet-Scheibenreiniger von Kindern fern.
- ✓ Der Magnet-Scheibenreiniger ist nicht geeignet, wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen oder Ihnen ein Defibrillator implantiert wurde.
- ✓ Haben Sie vergessen, die Papp-Einlage zur Lagerung zwischen die Teile einzusetzen, verwenden Sie einen Schraubenzieher oder ähnliches, um sie zu trennen.
- ✓ Um eine Verringerung der Magnetkraft zu vermeiden, darf der Magnet-Scheibenreiniger keinen hohen Temperaturen ausgesetzt werden.
- ✓ Bitte von allen magnetischen Gegenständen wie Scheren etc. fernhalten.

5. INHALT

- 1x Reinigungsseite mit steifen Borsten
- 1x Weiche Oberfläche
- 1x Edelstahlklinge
- 1x Kunststoffklinge
- 1x Gebrauchsanleitung

6. HYGGER BESCHRÄNKTE HERSTELLERGARANTIE

Wir bieten dem Endverbraucher dieses Produktes eine Herstellergarantie von 3 (2) Jahren ab Verkaufsdatum, wenn dieses Produkt bei einem hygger®-autorisierten Fachhändler erworben wurde.

Bewahren Sie den Kaufbeleg für eventuelle spätere Garantieansprüche auf. Es gelten die Bedingungen. hygger® Aquatic Supplies gewährt dem Erstkäufer eine Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler bei normalem Gebrauch für einen Zeitraum von bis zu 3 (2) Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs durch einen autorisierten Fachhändler. Spezifische Einzelheiten zur Garantie finden Sie im Benutzerhandbuch, das Ihrem Produkt beiliegt.

Produkte haben keine Garantie, wenn:

- 1.) Das Produkt wurde von einer anderen Person als hygger® Aquatic Supplies gewartet, verändert oder manipuliert.
- 2.) Das Produkt wurde missbraucht oder beschädigt (einschließlich zerbrochener oder gesprungener Glühbirnen), und/oder.
- 3.) Das Produkt wurde ohne ordnungsgemäße Verpackung transportiert.
- 4.) Das Produkt wurde von einem nicht autorisierten Wiederverkäufer erworben.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS FÜR GEWÄHRLEISTUNG

In keinem Fall haftet hygger® für Folgeschäden oder beiläufig entstandene Schäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf den Verlust von Wasserleben, Personenschäden, Sachschäden, Ausrüstungsschäden, entgangene Gewinne, entgangene Löhne, entgangene Einsparungen, entgangenes Einkommen usw., die sich aus der Verwendung von hygger®-Produkten ergeben.

1.0. Garantiebestimmungen und -bedingungen

1.1. hygger® garantiert dem Käufer für einen Zeitraum von 3 (2) Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs durch einen autorisierten hygger® -Händler, dass Teile kostenlos repariert oder ausgetauscht werden, wenn ein Fehler aufgrund von mangelhaften Materialien oder fehlerhafter Verarbeitung festgestellt wird und wenn die Waren nicht gemäß den Anweisungen funktionieren.

1.2. Alle Ansprüche auf Reparatur oder Ersatz müssen am Ort des Kaufs geltend gemacht werden.

1.3. Gewährleistungsansprüche gegen uns stehen nur dem unmittelbaren Käufer zu und sind ohne unsere Zustimmung nicht abtretbar.

1.4. Bei allen Warenreklamationen muss der datierte Original-Kaufbeleg vorgelegt werden. Bitte legen Sie nach Möglichkeit auch diese Garantie vor.

1.5. Verschleißteile (z.B.: Dichtungen, Ansaugvorrichtungen, Achsen, Pumpenräder, Lichtquellen, pH-Elektroden, Filtermedien, wie z.B. Filterpatronen, sowie UVC-Brenner), Glasschäden und das Öffnen des Produktes, sowie bauliche Veränderungen oder die Verwendung von Nicht-hygger®-Originalteilen sind von der Garantie ausgeschlossen.

1.6. Alle Waren, für die ein Garantieanspruch besteht, müssen in der Originalverpackung oder einer anderen vergleichbaren Verpackung, die den gleichen Schutz bietet, für den Transport vorbereitet werden, wobei der hygger® keine Kosten für den Versand entstehen dürfen.

1.7. Wird bei der Überprüfung der Ware festgestellt, dass sie sich in einem ordnungsgemäßen Zustand befindet, wird hygger® die Erstattung aller angemessenen Kosten verlangen.

1.8. Gewährleistungsansprüche bestehen nicht bei nur unerheblicher Abweichung von der vereinbarten oder üblichen Beschaffenheit oder Brauchbarkeit, z.B. bei unerheblicher Abweichung von Farbe, Abmessungen und/oder Qualitäts- oder Leistungsmerkmalen der Produkte.

1.9. Unsere Gewährleistungspflicht erstreckt sich nur auf die Lieferung von neu hergestellten Produkten. Soweit nicht anders vereinbart, werden gebrauchte Produkte wie gesehen unter Ausschluss jeglicher Gewährleistung verkauft.

Weitere Informationen zur Garantie finden Sie auf der hygger-Website.

7. KONTAKT

Vertrieb durch: Hygger Aquarium, Inc.
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: distributor@hyggeraquarium.com

Website: www.hyggeraquarium.com

Markenzeichen der Shenzhen Mago Trading Co., Ltd
Bantian Group Business Center, Longgang,
Shenzhen City, China

Alle Rechte vorbehalten

Hergestellt in China



Haben Sie eine Frage? Wir sind für Sie da:

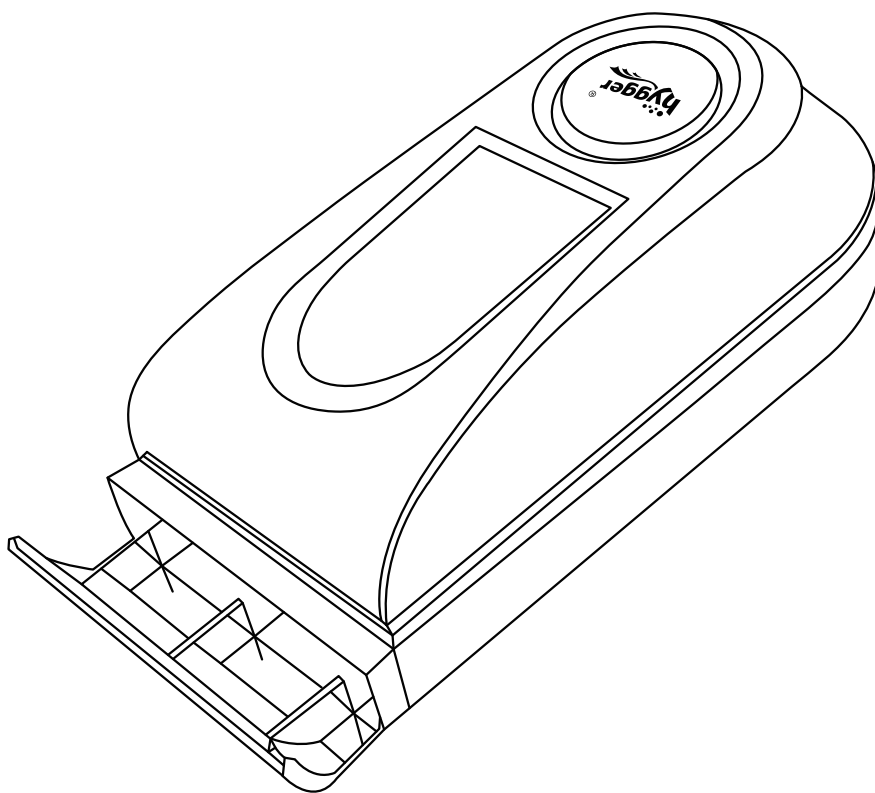
USA Anruf: +1 (909) 590-2880

Mo-Fr: 9:00 - 17:30 Uhr PST Sa-So: Geschlossen



HG953 MANUEL DE L' UTILISATEUR

hygger grattoir magnétique pour verre d'aquarium



La grattoir magnétique pour verre d'aquarium hygger peut être utilisée comme un frotteur et un grattoir pour les aquariums d'eau douce et d'eau de mer. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant de l'utiliser et vous y conformer strictement.



AVERTISSEMENTS:

Ne pas utiliser de lames en acier inoxydable dans les aquariums en acrylique.

Ne pas mettre les doigts entre la partie avec les poils rigides et la partie avec la surface souple, afin d'éviter de se coincer les doigts dans le nettoyeur.

1. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Pouvoir magnétisme très fort: Ce nettoyeur magnétique de verre pour aquarium hygger est composé d'un aimant en terre rare de grande qualité, qui est suffisamment puissant pour adhérer fermement à la vitre de l'aquarium.

Lames spéciales multifonctionnelles: Le nettoyeur de vitres peut être utilisé comme une brosse ou un grattoir. La surface noire avec des poils rigides protège contre les rayures et permet d'éliminer les algues et les saletés tenaces de la vitre de l'aquarium. La lame en acier inoxydable et la lame en plastique peuvent éliminer les algues coralliennes et autres.

Utilisation sûre: les lames peuvent être utilisées en eau douce et en eau salée, et le bord de la lame en acier inoxydable est rond, ce qui la rend sûre pour les réservoirs et les utilisateurs.

Design unique: Le magnétisme puissant et la poignée ergonomique incurvée facilitent la prise en main de l'appareil.

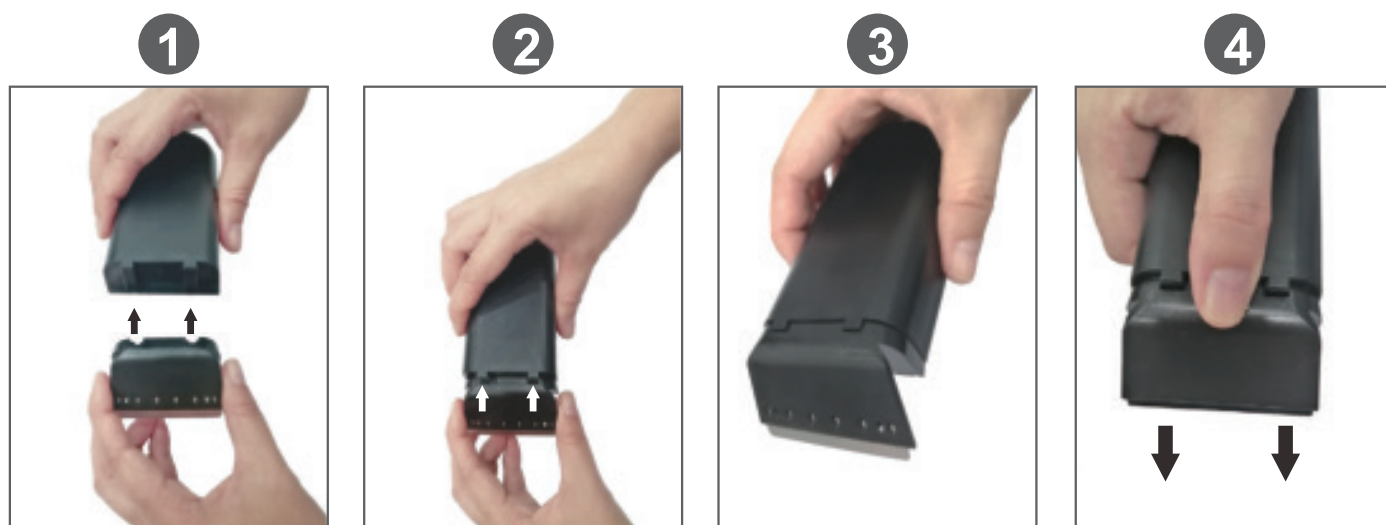
Design flottant: A près avoir retiré la côté doux de la vitre de l'aquarium, la partie du nettoyant pour vitres qui se trouve dans l'aquarium flotte à la surface de l'eau. Vous pouvez alors la retirer sans vous mouiller les mains et sans déranger les poissons ou les plantes aquatiques.

2. SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Modèle	HG-953-S	HG-953-M
Taille	120*50*45MM (4.7*2*1.8")	140*55*50MM (5.5*2.2*2")
Épaisseur du verre applicable	≤5/8 " (15MM)	≤3/4 " (19MM)

3. MÉTHODE D'APPLICATION

- Les deux lames sont interchangeables et facile à changer.
- Il faut un peu de force pour retirer la lame du nettoyeur. Saisissez les deux côtés de la lame avec vos doigts et poussez-la vers l'extérieur, mais faites attention à vos doigts lorsque vous insérez la lame.



- Il ne faut pas placer vos doigts entre les deux parties du nettoyant pour vitres. Tenir le nettoyeur par le côté et gardez vos doigts à l'écart des deux surfaces qui font face à la vitre.



• Pour fixer le nettoyeur à l'aquarium, placer d'abord la partie avec les poils de nettoyage rigides à l'intérieur de l'aquarium et la partie avec la surface souple à l'extérieur de l'aquarium. (Veillez à ce qu'elles soient éloignées l'une de l'autre lorsqu'elles sont placées contre la vitre, afin d'éviter tout dommage). Puis faites-la glisser lentement pour faire fonctionner l'aimant. Une fois les deux parties fixées au verre, vous pouvez utiliser ce produit pour nettoyer le verre.



- Pour garantir un nettoyage optimal, nettoyer les surfaces après chaque utilisation.
- Lorsque vous ne les utilisez pas, remettez-les dans la boîte pour les ranger.

4. ATTENTIONS

✓ Veuillez lire attentivement ce manuel d' utilisation avant de l' utiliser et suivez-le à la manuel.

- ✓ Veuillez installer et retirer les lames avec précaution et les ranger dans un endroit sûr, car elles ont des bords tranchants.
- ✓ Veuillez utiliser ce puissant nettoyeur magnétique pour vitres avec précaution et ne pas mettre vos doigts entre les deux parties.
- ✓ Veuillez tenir le nettoyeur d'aimants hors de portée des enfants.
- ✓ Il ne faut pas porter de stimulateur cardiaque ni de défibrillateur cardiaque implanté lorsque vous utilisez le nettoyeur d'aimants.
- ✓ Si vous avez oublié d'insérer le carton entre les pièces pour le stockage, utilisez un tournevis ou un outil similaire pour les séparer.
- ✓ Veillez à ce que le nettoyeur d'aimants soit protégé des températures élevées afin d'éviter la démagnétisation.
- ✓ Veuillez-vous tenir à distance de tous les objets qui sont facilement attirés par les aimants, les ciseaux, etc.

5. LISTE D'EMBALLAGE

- 1x Face de nettoyage avec poils rigides
- 1x Face de nettoyage douce
- 1x Lame en acier inoxydable
- 1x Lame en plastique
- 1x Manuel d'utilisation

6. HYGGER GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT

Nous offrons à l'utilisateur final de ce produit une garantie du fabricant de 3 (2) ans à compter de la date de vente si ce produit a été acheté auprès d'un revendeur spécialisé agréé par l'hygger®.

Conservez le reçu pour toute demande de garantie ultérieure. Les conditions s'appliquent. Les produits sont garantis par hygger® Aquatic Supplies à l'acheteur d'origine contre tout défaut de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pour une période allant jusqu'à 3 (2) ans à compter de la date de l'achat d'origine auprès d'un revendeur agréé. Reportez-vous au manuel d'utilisation fourni avec votre produit pour plus de détails sur la garantie.

Les produits ne sont pas garantis si:

- 1.) Le produit a été entretenu, modifié ou altéré par une personne autre que hygger® Aquatic Supplies.
- 2.) Le produit a été abusé ou endommagé (y compris les ampoules cassées ou fissurées), et/ou.
- 3.) Le produit a été transporté sans emballage approprié.
- 4.) Le produit a été acheté auprès d'un revendeur non autorisé.

GARANTIE RESPONSABILITÉ CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Le hygger® ne peut en aucun cas être tenu responsable des dommages indirects ou accessoires, y compris, mais sans s'y limiter, la perte de vie aquatique, les blessures corporelles, les dommages matériels, les dommages à l'équipement, le manque à gagner, la perte de salaire, la perte d'économies, la perte de revenu, etc. découlant de l'utilisation des produits du hygger®.

1.0. Modalités et conditions de la garantie.

1.1. L'hygger® garantit à l'acheteur, pendant 3 (2) ans à compter de la date d'achat initial par l'intermédiaire d'un revendeur agréé de l'hygger®, la réparation ou le remplacement gratuit des pièces en cas de défaillance due à des matériaux défectueux ou à des défauts de fabrication et lorsque les produits ne fonctionnent pas conformément aux instructions.

1.2. Toute demande de réparation ou de remplacement doit être faite sur le lieu d'achat.

1.3. Seul l'acheteur direct est habilité à faire valoir des droits de garantie à notre encontre et ceux-ci ne sont pas transférables sans notre accord.

1.4. La preuve d'achat originale et datée (reçu) doit être fournie avec toutes les réclamations de marchandises. Dans la mesure du possible, veuillez également fournir cette garantie.

1.5. Les pièces d'usure (par exemple: joints, dispositifs d'aspiration, axes, roues de pompe, sources lumineuses, électrodes pH, médias filtrants, tels que les cartouches filtrantes, ainsi que les brûleurs UVC), les dommages causés par le verre et l'ouverture du produit, ainsi que les modifications structurelles ou l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine hygger® sont exclues de la garantie.

1.6. Toutes les marchandises faisant l'objet d'une réclamation au titre de la garantie doivent être préparées pour le transport dans l'emballage d'origine ou dans un autre emballage comparable offrant le même degré de protection et hygger® ne doit supporter aucun coût lié à l'expédition.

1.7. Lorsque les réclamations après inspection révèlent que les marchandises sont en état de fonctionnement normal, le hygger® demandera le remboursement de tous les frais raisonnables encourus.

1.8. Il n'y a pas de droit à la garantie en cas d'écarts insignifiants par rapport à l'état ou à l'utilisation convenus ou habituels, par exemple en cas d'écarts insignifiants au niveau de la couleur, des dimensions et/ou de la qualité ou des caractéristiques de performance des produits.

1.9. Notre obligation de garantie ne s'applique qu'à la livraison de produits nouvellement fabriqués. Sauf accord contraire, les produits d'occasion sont vendus tels quels, sans aucune garantie.

Pour plus d'informations sur la garantie, veuillez consulter le site web d'hygger.

7. INFORMATION DE CONTACT

Distribué par: Hygger Aquarium, Inc.
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: distributor@hyggeraquarium.com
Website: www.hyggeraquarium.com

Marques déposées de Shenzhen Mago Trading Co, Ltd
Bantian Group Business Center, Longgang,
Shenzhen City, Chine
Tous droits réservés

Fabriqué en Chine



Vous avez une question? Nous sommes
là pour vous aider:

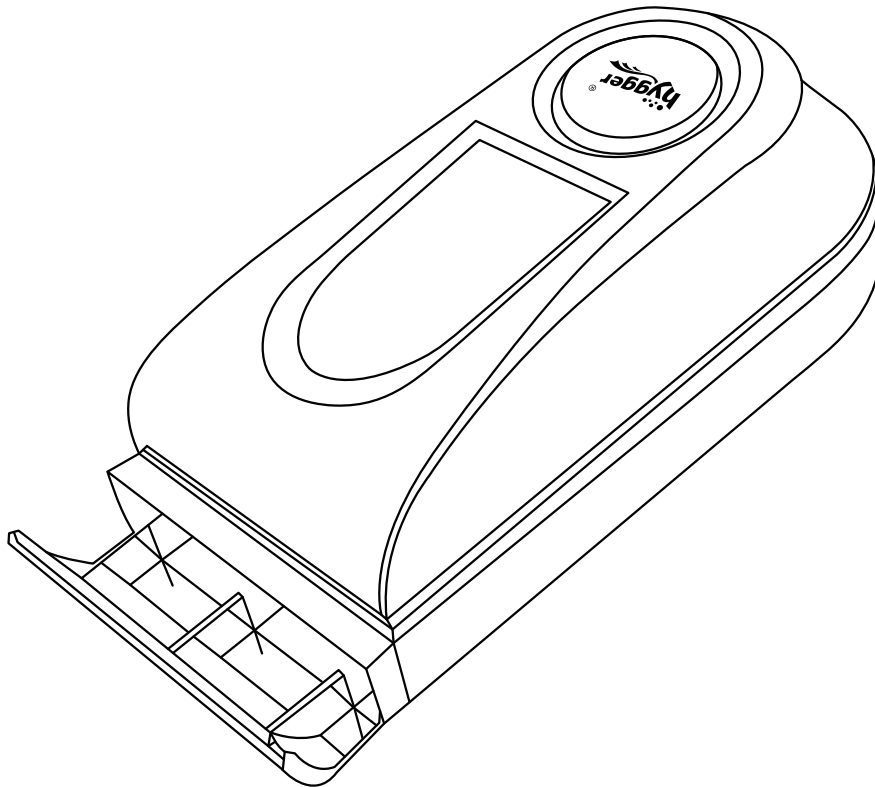
États-Unis Appeler: +1 (909) 590-2880

Lun-Ven: 9:00 - 17:30 PST Sam-Dim: Fermé



HG953 MANUAL DE USUARIO

hygger Rascador magnético de cristal para acuarios



El Rascador magnético de cristal para acuarios hygger puede usarse para frotar y raspar acuarios de agua dulce y salada. Por favor, lea con atención este manual de usuario ante de usarlo y siga las instrucciones estrictamente.



ADVERTENCIAS:

No use cuchillas de acero inoxidable en acuarios acrílicos.

No coloque los dedos entre la parte con las cerdas rígidas y la parte con la superficie blanda, existe riesgo de lesiones.

1. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Magnetismo super fuerte: Este limpiador hygger con imanes tiene un imán de tierras raras, muy potente para sujetarse con firmeza en las paredes del acuario.

Cuchillas especiales de multi-uso: El limpiador puede usarse como frotador o raspador. La superficie negra con cerdas rígidas protege contra arañazos y es adecuada para eliminar algas y suciedad persistente del cristal del acuario. La cuchilla de acero inoxidable y plástico pueden raspar algas coralinas y más cosas.

Uso seguro: La cuchilla se puede utilizar en agua dulce y salada, y el borde de la cuchilla de acero inoxidable es redondo, por lo que es seguro para los tanques y los usuarios.

Diseño único: Tiene un diseño con un imán potente y un mango ergonómico de fácil agarre.

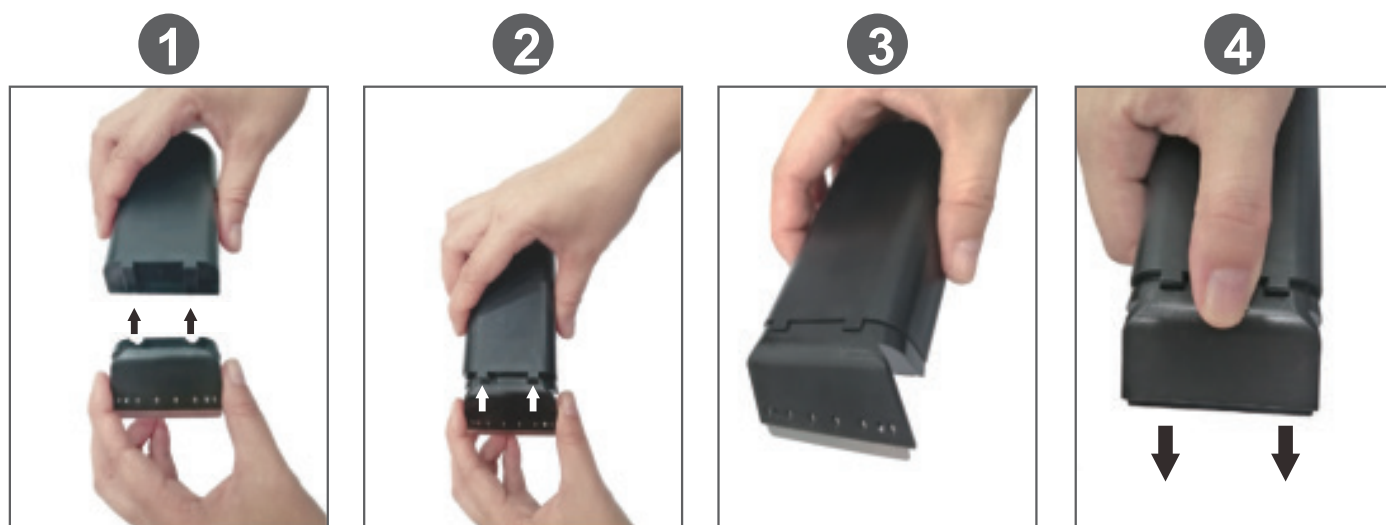
Diseño flotante: Después de retirar el lado suave del cristal del acuario, el cepillo de cerdas duras rebota y flota en la superficie del agua, podrá retirarlo del acuario sin mojarse las manos o perturbar a los peces o las plantas acuáticas.

2. ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Modelo	HG-953-S	HG-953-M
Talla	120*50*45MM (4.7*2*1.8")	140*55*50MM (5.5*2.2*2")
Grosor de cristal aplicable	≤5/8 " (15MM)	≤3/4 " (19MM)

3. MÉTODO DE APLICACIÓN

- Las dos cuchillas son intercambiables y fáciles de cambiar.
- Se necesita un poco de fuerza para extraer la cuchilla de la limpiadora. Sujete ambos lados de la cuchilla con los dedos y empújela hacia fuera, pero tenga cuidado con los dedos al introducir la cuchilla.



- Tenga cuidado de no pillarse los dedos entre las dos partes del limpiacristales. Sujete siempre el limpiacristales por el lateral y mantenga los dedos alejados de las dos superficies que dan al cristal.



- Para fijar el limpiador al acuario, primero debe colocar el cepillo de cerdas duras dentro del acuario y el parte con la superficie blanda fuera del acuario. (Asegúrese que cuando estén colocados contra el cristal están separados para evitar daños). Y luego deslícelo lentamente para que funcione el imán. Una vez que ambos partes están adheridos al cristal, puede usar este producto para limpiar el cristal.



- Para asegurarse de resultados de limpieza óptimos, por favor limpie los superficies después de cada uso.
- Cuando no se esté usando, coloque los limpiacristales dentro de la caja para su almacenaje.

4. ATENCIÓN

✓ Por favor lea detenidamente este manual de usuario antes de usar y sigalo estrictamente.

- ✓ Por favor, instale y retire las cuchillas con cuidado y guárdelas en un lugar seguro ya que tienen bordes afilados.
- ✓ Por favor, use este imán potente con cuidado y no coloque los dedos entre los dos partes.
- ✓ Por favor mantenga el limpiador imantado lejos de los niños.
- ✓ Tenga cuidado de no usar si lleva un marcapasos o dispositivo de desfibrilación de corazón.
- ✓ Si has olvidado introducir el cartón entre las piezas para guardarlas, utiliza un destornillador o similar para separarlas.
- ✓ Por favor asegúrese de que el limpiador imantado está salvo de altas temperaturas para evitar la pérdida de magnetism.
- ✓ Por favor, guarde a distancia todos los artículos que pueden ser susceptibles de ser atraídos a imanes, tijeras, etc.

5. LISTA DE PIEZAS

- 1x Lado de limpieza con cerdas rígidas
- 1x Weiche Reinigungsseite
- 1x Cuchilla de acero inoxidable
- 1x Cuchilla de plástico
- 1x Manual de usuario

6. HYGGER GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE

Ofrecemos al usuario final de este producto una garantía del fabricante de 3 (2) años a partir de la fecha de venta si este producto ha sido adquirido a un distribuidor especializado autorizado por hygger®.

Conserve el recibo para cualquier reclamación de garantía futura. Se aplican las condiciones. Los productos están garantizados por hygger® Aquatic Supplies al comprador original contra defectos de material y mano de obra en condiciones normales de uso durante un periodo de hasta 3 (2) años desde la fecha de la compra original a través de un Distribuidor Autorizado. Consulte el Manual del Usuario incluido con su producto para detalles específicos de la garantía.

Los productos no tienen garantía si:

- 1.) El producto ha sido reparado, modificado o manipulado por cualquier persona ajena a hygger® Aquatic Supplies.
- 2.) El producto ha sido maltratado o dañado (incluyendo bombillas rotas o agrietadas), y/o.
- 3.) El producto ha sido transportado sin el embalaje adecuado.
- 4.) El producto ha sido adquirido a un revendedor no autorizado.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA

En ningún caso hygger® será responsable de ningún daño consecuente o incidental, incluyendo pero no limitado a, pérdida de vida acuática, lesiones personales, daños a la propiedad, daños al equipo, pérdida de beneficios, pérdida de salarios, pérdida de ahorros, pérdida de ingresos, etc., derivados del uso de cualquier producto hygger®.

1.0. Términos y condiciones de la garantía.

1.1. hygger® garantiza al comprador, durante 3 (2) años a partir de la fecha de compra original a través de un Distribuidor Autorizado hygger®, la reparación o sustitución gratuita de las piezas en caso de fallo debido a materiales defectuosos o mano de obra defectuosa y cuando los productos no funcionen de acuerdo con las instrucciones.

1.2. Todas las reclamaciones de reparación o sustitución deben realizarse en el lugar de compra.

1.3. Sólo el comprador directo tiene derecho a reclamaciones de garantía contra nosotros y éstas no son transferibles sin nuestro consentimiento.

1.4. Todas las reclamaciones deberán ir acompañadas del comprobante de compra (recibo) original y fechado. Por favor, presente también esta Garantía siempre que sea posible.

1.5. Quedan excluidas de la garantía las piezas de desgaste (por ejemplo: juntas, dispositivos de aspiración, ejes, ruedas de bomba, fuentes de luz, electrodos de pH, medios filtrantes, como cartuchos de filtro, así como quemadores UVC), los daños en el cristal y la apertura del producto, así como las modificaciones estructurales o el uso de piezas no originales de hygger®.

1.6. Todas las mercancías sujetas a reclamación bajo Garantía deberán ser preparadas para su transporte en el embalaje original u otro embalaje comparable que ofrezca el mismo grado de protección y hygger® no deberá incurrir en ningún coste por el envío.

1.7. Cuando las reclamaciones tras la inspección revelen que los bienes se encuentran en condiciones normales de funcionamiento, hygger® solicitará el reembolso de todos los gastos razonables en los que haya incurrido.

1.8. No existirán derechos de garantía en el caso de que sólo se produzcan desviaciones insignificantes del estado o la utilidad acordados o habituales, por ejemplo, desviaciones insignificantes en el color, las dimensiones y/o las características de calidad o rendimiento de los productos.

1.9. Nuestra obligación de garantía se extiende únicamente a la entrega de productos de nueva fabricación. Salvo acuerdo en contrario, los productos usados se venden tal y como se ven, excluyendo cualquier garantía.

Para más información sobre la garantía, consulte el sitio web de hygger.

7. INFORMACIÓN DE CONTACTO

Distribuido por: Hygger Aquarium, Inc.
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: distributor@hyggeraquarium.com
Website: www.hyggeraquarium.com

Marcas registradas de Shenzhen Mago Trading Co., Ltd
Bantian Group Business Center, Longgang,
Shenzhen City, China
Todos los derechos reservados

Fabricado en China

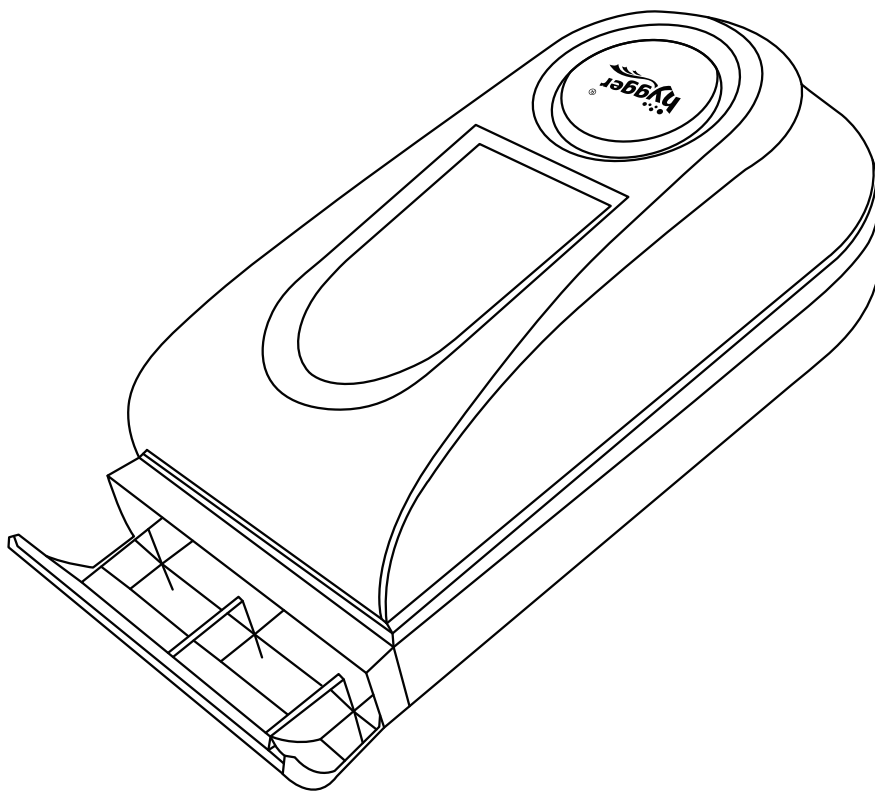


¿ Tiene alguna pregunta? Estamos aquí para ayudarle:
Llame a EE.UU: +1 (909) 590-2880
Lun-Vie: 9:00 am - 5:30 pm PST Sáb-Dom: Cerrado



HG953 MANUALE D'USO

hygger Raschietto magnetico per acquari



Raschietto magnetico per acquari hygger può essere utilizzata come scrub e raschietto. È adatta sia per acquari d'acqua dolce che salata. Prima dell'uso, leggere attentamente questo manuale e seguire le istruzioni riportate.



ATTENZIONE:

Non usare le lame in acciaio inox sulle pareti in acrilico.

Non inserire le dita tra la parte con le setole rigide e la parte con le superficie morbide per evitare che rimangano incastrate.

1. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Magnetismo super forte: Questa pulitore magnetico per vetri d' acquario hygger è dotata di magneti potenti di prima qualità che si fissano saldamente alle pareti dell'acquario.

Lame multifunzionali speciali: Questa pulitore per vetri può essere usata come scrub o raschietto. La parte con setole rigide nere con il magnete consente di rimuovere le alghe e lo sporco ostinato, proteggendo al contempo l'acquario dai graffi. Le lame in acciaio inox e in plastica possono rimuovere le alghe coralline e altro.

Sicuro per l'uso: la lama può essere utilizzata sia in acqua dolce che in acqua salata e il bordo della lama in acciaio inossidabile è arrotondato, rendendola sicura per le vasche e gli utenti.

Design dall'aspetto unico: Il design ergonomico dalla superficie curvata e il forte magnete facilitano l'uso dello strumento.

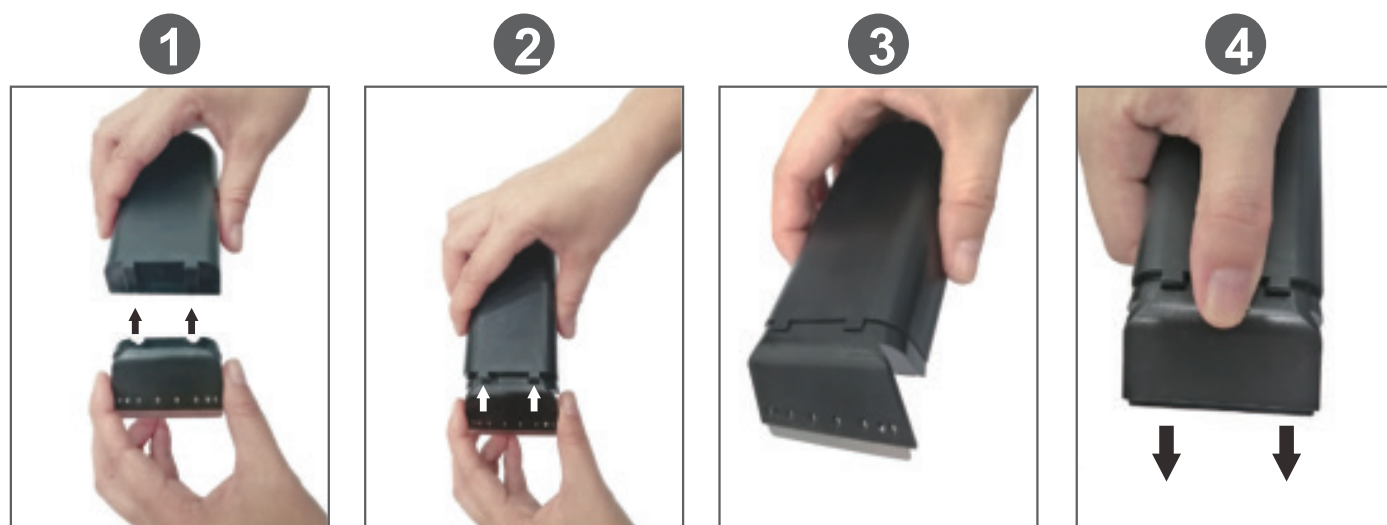
Design galleggiante: Una volta rimossa la lato morbido dalla parete dell'acquario, la spazzola con le setole rigide si stacca dalla parete galleggiando verso la superficie, per cui si può rimuovere senza che sia necessario bagnarsi le mani o disturbare i pesci e le piante.

2. SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Modello	HG-953-S	HG-953-M
Dimensione	120*50*45MM (4.7*2*1.8")	140*55*50MM (5.5*2.2*2")
Spessore del vetro applicabile	≤5/8 " (15MM)	≤3/4 " (19MM)

3. METODO DI APPLICAZIONE

- Le due lame sono intercambiabili e facilmente sostituibili.
- Per rimuovere la lama dal pulitore è necessaria un po' di forza. Afferrare entrambi i lati della lama con le dita e spingerla fuori, ma fare attenzione alle dita quando si inserisce la lama.



- Non inserire le dita tra la due parti. Per prendere la pulitore, posizionare le dita sul lato mantenendo una buona distanza tra le due parti.



● Per posizionare la pulitore per vetri nell' acquario, inserire la parte con le setole rigide all' interno e la parte con le superficie morbide all' esterno. (Assicurarsi che le due parti siano lontane l' uno dall' altro quando vengono appoggiate al vetro per evitare danni). Si consiglia di posizionare prima la parte con le superficie rigide all' interno, quindi far scorrere lentamente la due parti finché non le due parti non si allineano e non si attiva il magnete. Una volta che le due parti sono posizionate sulla parete, è possibile utilizzare il prodotto per pulire la parete dell' acquario.



- Per assicurarsi risultati di pulizia ottimali, pulire la superfici dopo ogni uso.
- Quando la pulitore per vetri non viene utilizzata, riporla nella confezione.

4. ATTENZIONI

- ✓ Si prega di leggere attentamente questo manuale utente prima di utilizzarlo e seguirlo rigorosamente.
- ✓ Fare attenzione durante il montaggio e la rimozione delle lame poiché sono molto affilate.
- ✓ Fare attenzione con il magnete potente e non inserire le dita tra le due parti.
- ✓ A causa della potente forza magnetica, tenere la pulitore magnetico per vetri lontana dalla portata dei bambini.
- ✓ Le persone che indossano dispositivi medici elettronici come pacemaker e defibrillatori impiantati non devono usare questo prodotto.
- ✓ Se le due parti sono unite, separarle con uno strumento duro.
- ✓ Assicurarsi di tenere la pulitore magnetico per vetri lontana dalle alte temperature che potrebbero smagnetizzarla.
- ✓ Tenere a debita distanza altri oggetti magnetizzabili come forbici.

5. ELENCO DI ACCESSORI

- 1x Lato pulizia con setole rigide
- 1x Lato di pulizia morbido
- 1x Lama in acciaio inox
- 1x Lama di plastica
- 1x Manuale d'uso

6. HYGGER GARANZIA LIMITATA DEL PRODUTTORE

Offriamo all'utente finale di questo prodotto una garanzia del produttore di 3 (2) anni dalla data di vendita se il prodotto è stato acquistato da un rivenditore specializzato autorizzato hygger®.

Conservare la ricevuta per qualsiasi richiesta di garanzia futura. Si applicano le condizioni. I prodotti sono garantiti da hygger® Aquatic Supplies all'acquirente originale contro i difetti di materiale e lavorazione in condizioni di uso normale per un periodo massimo di 3 (2) anni dalla data di acquisto originale tramite un rivenditore autorizzato. Per informazioni specifiche sulla garanzia, consultare il manuale d'uso fornito con il prodotto.

I prodotti non godono di garanzia se:

- 1.) Il prodotto è stato sottoposto a manutenzione, modificato o manomesso da persone diverse da hygger® Aquatic Supplies.
- 2.) Il prodotto è stato maltrattato o danneggiato (comprese le lampadine rotte o incrinare), e/o.
- 3.) Il prodotto è stato trasportato senza un imballaggio adeguato.
- 4.) Il prodotto è stato acquistato da un rivenditore non autorizzato.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ PER LA GARANZIA

In nessun caso hygger® sarà responsabile per danni conseguenti o incidentali, inclusi, ma non limitati a, perdita di vita acquatica, lesioni personali, danni alla proprietà, danni alle attrezzature, perdita di profitti, perdita di salari, perdita di risparmi, perdita di reddito, ecc, derivanti dall'uso dei prodotti hygger®.

1.0. Termini e condizioni della garanzia.

1.1. hygger® garantisce all'acquirente, per 3 (2) anni dalla data di acquisto originale tramite un Rivenditore Autorizzato hygger®, la riparazione gratuita o la sostituzione di parti laddove si riscontrino difetti dovuti a materiali difettosi o a manodopera difettosa e laddove la merce non funzioni in conformità alle istruzioni.

1.2. Tutte le richieste di riparazione o sostituzione devono essere presentate nel luogo di acquisto.

1.3. Solo l'acquirente diretto ha diritto a rivendicazioni di garanzia nei nostri confronti e queste non sono trasferibili senza il nostro consenso.

1.4. La prova d'acquisto originale e datata (ricevuta) deve essere fornita con tutti i reclami relativi alla merce. Si prega di fornire anche questa garanzia, se possibile.

1.5. Sono escluse dalla garanzia le parti soggette a usura (ad es. guarnizioni, dispositivi di aspirazione, assi, ruote della pompa, sorgenti luminose, elettrodi di pH, materiali filtranti come cartucce filtranti e bruciatori UVC), i danni al vetro e l'apertura del prodotto, nonché le modifiche strutturali o l'utilizzo di parti non originali hygger®.

1.6. Tutte le merci soggette a garanzia devono essere preparate per il trasporto nell'imballaggio originale o in un altro imballaggio comparabile che offra lo stesso grado di protezione e la hygger® non deve sostenere alcun costo per la spedizione.

1.7. Nel caso in cui le richieste di risarcimento a seguito di ispezione rivelino che la merce è in normale stato di funzionamento, la hygger® richiederà il rimborso di tutti i costi ragionevolmente sostenuti.

1.8. I diritti di garanzia non sussistono in caso di deviazioni insignificanti dalle condizioni o dall'utilizzabilità concordate o consuete, ad esempio deviazioni insignificanti nel colore, nelle dimensioni e/o nelle caratteristiche qualitative o prestazionali dei prodotti.

1.9. Il nostro obbligo di garanzia si estende solo alla consegna di prodotti nuovi. Se non diversamente concordato, i prodotti usati sono venduti così come sono, senza alcuna garanzia.

Per ulteriori informazioni sulla garanzia, consultare il sito Web di hygger.

7. INFORMAZIONI DI CONTATTO

Distribuito da: Hygger Aquarium, Inc.
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: distributor@hyggeraquarium.com
Website: www.hyggeraquarium.com

Marchio commerciale Shenzhen Mago Trading Co., Ltd
Bantian Group Business Center, Longgang,
Shenzhen City, Cina
Tutti i diritti riservati

Prodotto in Cina



Avete una domanda? Siamo qui per aiutarvi:
USA Chiamare: +1 (909) 590-2880
Lun-Ven: 9:00 - 17:30 PST Sab-Dom: Chiuso

EC**REP**

Company: E-CrossStu GmbH
Address: Mainzer Landstr.69,60329
Frankfurt am Main
E-mail: e-crossstu@outlook.com
Tel: +49 69332967674

UK**REP**

CET Product Service Ltd.
Beacon House Stokenchurch Business
Park,Ibstone Rd,Stokenchurch
High Wycombe HP14 3FE UK
info.cetservice@gmail.com
+447419325266



MADE IN CHINA